



NXPETH210/210C
NXPETH211/211C

MANUEL D'INSTRUCTIONS

INDEX

INDEX	1
INTRODUCTION	2
Contenu de l'emballage	2
Contenu de ce manuel	2
Conventions typographiques	2
NORMES DE SÉCURITÉ	2
Caractéristiques techniques	3
DESCRIPTION DES TOURELLES NXPTH	3
Caractéristiques	3
Appareils compatibles	3
INSTALLATION	3
Déballage	3
Contrôle des caractéristiques techniques	3
RÉGLAGE DES TOURELLES NXPTH	4
CONNECTEURS ET RACCORDEMENTS	5
Exemple d'installation	5
Câbles	6
Raccordement de la tourelle aux unités de commande	6
<i>Raccordement de la tourelle au récepteur DTRX3/DTMRX2</i>	6
<i>Raccordement de la Préselection au récepteur DTRX3</i>	7
ALLUMAGE ET COUPURE	7
ENTRETIEN	7
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	7
DONNÉES TECHNIQUES	8
Mécanique	8
Données générales	8
Données électriques	8
Dimensions	8

Le producteur décline toute responsabilité pour les dommages éventuels dus à une utilisation non appropriée des appareils mentionnés dans ce manuel; on réserve en outre le droit d'en modifier le contenu sans préavis. La documentation contenue dans ce manuel a été rassemblée et vérifiée avec le plus grand soin: cependant, le producteur ne peut pas s'assumer aucune responsabilité dérivante de l'emploi de celle-là. La même chose vaut pour chaque personne ou société impliquées dans la création et la production de ce manuel.

Introduction

Contenu de l'emballage

- 1 tourelle NXPTH
- 1 sachet de vis
- 1 manuel d'emploi

Lors de la livraison du produit, vérifier si l'emballage est correct et s'il n'a pas subi des signes évidents de chutes ou de choc. Si l'emballage présente des signes évidents de dommage, contacter immédiatement le transporteur. Vérifier que le contenu correspond à la liste du matériel indiqué ci-dessus.

Contenu de ce manuel

Dans ce manuel on décrit les tourelles de la série NXPTH, et les procédures particulières d'installation, configuration et emploi. Il est nécessaire de **lire attentivement ce manuel**, surtout le chapitre concernant les normes de sécurité, **avant d'installer et employer la tourelle**.

Conventions typographiques

Dans ce manuel on emploie des symboles graphiques différents, dont le sens est résumé ci-dessous:



Risque de décharge électrique; couper l'alimentation avant de procéder avec toute opération, si le contraire n'est pas expressément indiqué.



L'opération est très importante pour le fonctionnement correct du système: lire attentivement la procédure indiquée, et l'exécuter suivant les modalités prévues.



Description des caractéristiques du système: lire attentivement pour comprendre les phases suivantes.

Normes de sécurité



La tourelle NXPTH est conforme aux normes en vigueur au moment de la publication de ce manuel pour ce qui concerne la sécurité électrique, la compatibilité électromagnétique et les conditions requises générales. On désire toutefois garantir les utilisateurs (technicien installateur et opérateur) en précisant certaines instructions pour opérer en toute sécurité:

- L'installation de l'appareil (et du système complet dont il fait partie) doit être effectuée par une personne qualifiée du point de vue technique.
- L'appareil doit être ouvert seulement par un personnel technique qualifié. L'altération de l'appareil fait déchoir les termes de garantie
- Raccorder à un appareil en suivant les indications des plaques des caractéristiques techniques (voir le chapitre suivant *Caractéristiques techniques*)
- Avant de déplacer ou effectuer des interventions techniques sur l'appareil, débrancher les câbles de raccordement avec d'autres dispositifs.
- Ne pas employer de câbles de tension avec signes d'usure ou vieillissement, parce qu'ils peuvent compromettre sérieusement la sécurité des utilisateurs.
- Ne pas employer l'appareil en présence de substances inflammables
- Ne pas laisser des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser l'appareil
- Vérifier si l'appareil est fixé de façon solide et fiable
- L'appareil est désactivé seulement quand les câbles de raccordement avec d'autres dispositifs ont été enlevés.
- Pour le service après-vente s'adresser exclusivement à personnel technique autorisé.
- Conserver soigneusement ce manuel pour toute consultation ultérieure

Caractéristiques techniques



Sur les tourelles NXPTH il y a deux plaques conformes aux caractéristiques techniques CE.

La première plaque contient:

- Code d'identification du modèle (Code à barre EXT3/9)
- Tension d'alimentation (Volt)
- Fréquence (Hertz)
- Max. consommation (Watt)

La deuxième plaque indique le numéro de série du modèle (Code à barre EXT3/9)

Lors de l'installation vérifier que les caractéristiques d'alimentation de la tourelle correspondent aux caractéristiques requises. L'emploi d'appareils non appropriés peut compromettre sérieusement la sécurité du personnel et de l'installation.

Description des tourelles NXPTH



L'unité NXPTH est une tourelle verticale et horizontale, spécialement conçue pour être employée à l'extérieur; tous les deux modèles sont équipés avec la fonction preset.

Caractéristiques

- Mouvement horizontal (Pan): de 0 à 355°. Vitesse: 5° / sec
- Mouvement vertical (Tilt): de 0 à 355°. Vitesse: 2,8° / sec
- Construction en acier inox Aisi 316
- Fermeture complètement scellée pour installations intérieures et extérieures
- Température de fonctionnement de -20°C à +55°C (de -4°F à 131°F)
- PRÉSELECTION pour tous les deux modèles

Appareils compatibles

La fonctionnalité des tourelles est garantie seulement s'ils sont connectés à:

- **Récepteur de commandes DTRX3:** récepteur numérique à 17 fonctions, il permet le contrôle à distance d'une tourelle motorisée, d'essuie-glace et pompe, et de 4 contacts auxiliaires. Individuellement adressable jusqu'à 999 unités. Il peut gérer 14 positions de préselection au max. qui peuvent être rappelées en cycle de commutation par la fonction patrol.
- **Minirécepteur de commandes DTMRX2/DTMRX224:** récepteur numérique à 12 fonctions, il permet le contrôle de base d'une tourelle motorisée (horizontale et verticale, objectif, autopan). Adressable individuellement jusqu'à 99 unités.

Installation



L'installation doit être effectuée seulement par un technicien qualifié.



Les procédures suivantes sont effectuées hors tension, sauf avis contraire.

Déballage

Si l'emballage ne présente pas d'évidents défauts dus à des chutes ou des chocs anormaux, procéder au contrôle du matériel contenu, suivant la liste fournie au chapitre *Introduction, Contenu de l'emballage*.

L'emballage est entièrement fait de matériel recyclable. Le technicien installateur devra l'éliminer selon les modalités de collecte diversifiée ou en tout cas suivant les normes en vigueur dans le Pays d'emploi.

Contrôle des caractéristiques techniques

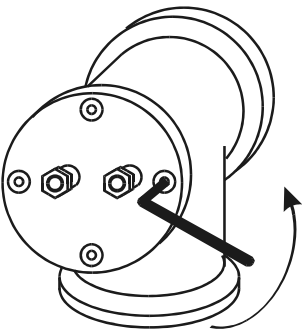
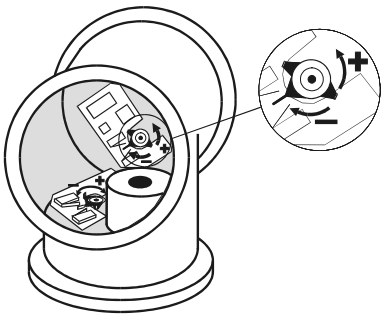
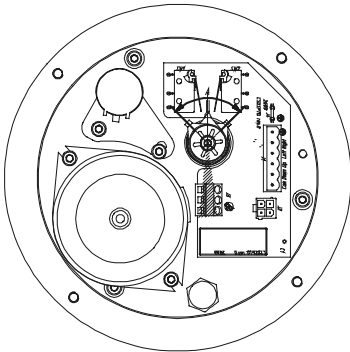
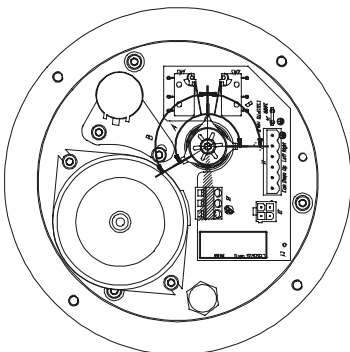



Avant d'installer l'appareil, vérifier que les caractéristiques techniques du matériel fourni, figurant sur les plaques, correspondent aux spécifications requises, en se rapportant au chapitre *Caractéristiques techniques*. Ne jamais effectuer de modifications ou de raccordements non prévus dans ce manuel: l'emploi d'appareils non appropriés peut compromettre sérieusement la sécurité des personnes et de l'installation.

Réglage des tourelles NXPTH



ATTENTION: Ne pas forcer manuellement l'orientation horizontale ou verticale sous peine de détériorer le mécanisme de la tourelle et annuler la garantie.

 <p>Fig.1</p>	<p>Dévisser les 4 vis du couvercle et ouvrir la tourelle.</p>
 <p>Fig.2</p>	<p>Identifier les cames pour le réglage de la course verticale et horizontale</p> <p>Régler l'ouverture des cames selon l'angle désiré, en les forçant légèrement (il n'y a pas besoin d'outils, c'est un mouvement à friction)</p>
 <p>Fig.3</p>	<p>Réglage effectué en usine de l'angle de rotation tourelle:</p> <p>Les cames de fin de course sont réglées de façon symétrique par rapport au centre des micro-interrupteurs avec un angle d'environ $A = 90^\circ$.</p>
 <p>Fig.4</p>	<p>Réglage de l'angle de rotation tourelle :</p> <p>Chacune des cames de fin de course peut être déplacée selon un angle maximal $B = 180^\circ$ par rapport au centre des micro-interrupteurs.</p> <p> ATTENTION: un angle $B > 180^\circ$ entraînera l'endommagement du potentiomètre.</p>

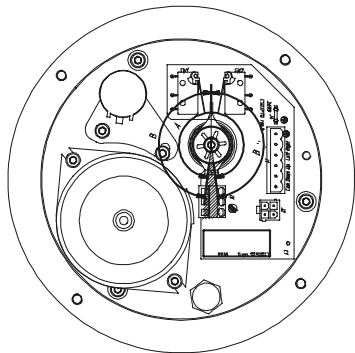


Fig.5

Réglage de l'angle de rotation tourelle :

Un angle de rotation maximal de $A = 350^\circ$ environ est possible, et comporte un angle mort non couvert par la tourelle indiqué par la ligne hachurée de la Fig.5. Si cet angle mort se trouve à l'intérieur du champ d'affichage nécessaire, il est nécessaire de replacer les cames dans leur configuration originale (voir Fig.3), et de faire pivoter la position de fixation de la tourelle sur l'étrier de support (ex. Fig.6). Procéder à nouveau au réglage, comme indiqué à la Fig.4.

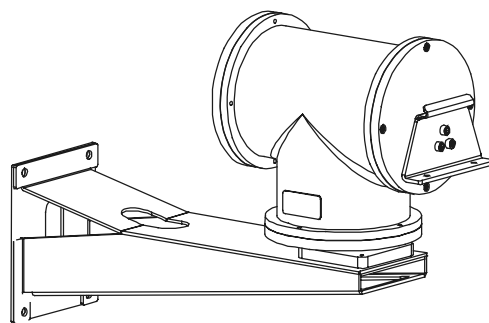
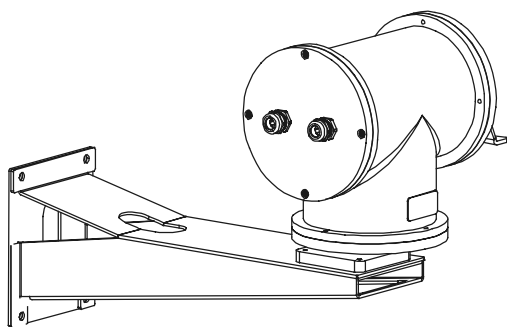


Fig.6

Connecteurs et raccordements

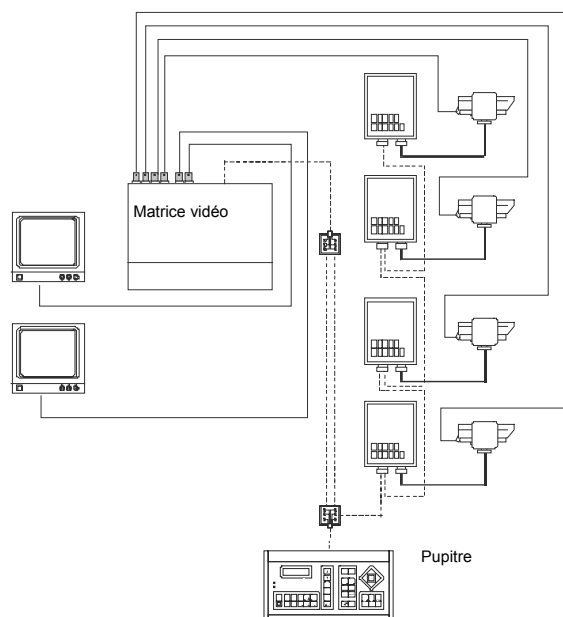


La procédure d'installation doit être effectuée seulement par personnel technique qualifié: un raccordement incorrect des différentes périphériques peut entraîner l'isolation du pupitre du reste du système.

Exemple d'installation



Un opérateur avec plusieurs moniteurs, qui contrôle une série de tourelles en configuration en cascade.



MATERIEL EMPLOYÉ

Pupitre de contrôle:

- 1 pupitre

Gestion du vidéo:

- 1 matrice vidéo
- 2 moniteurs
- 4 caméras

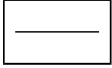
Gestion de la télémétrie:

- 4 récepteurs
- 4 tourelles NXPTH

Câbles

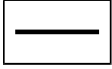


Dans les exemples, des traits différents ont été employés pour indiquer des câbles à fonctions diversifiées:



câble vidéo:

coaxial RG 59 ou câble équivalent



câble multipolaire:

Déterminer le nombre final de câbles, suivant les indications ci-dessous:

6 fils pour le mouvement de la tourelle: droite, gauche, haut, bas, autopan, commun, terre

6 fils de commande pour objectif fonctionnant par inversion de polarité (objectif, focus, iris)

4 fils de commande pour objectif fonctionnant par fil commun (objectif, focus, iris)

2 fils pour l'auxiliaire

4 fils pour la fonction de préselection

Note: on conseille l'emploi de câbles multipolaires différents pour les fonctions en basse tension et haute tension.

Section conseillée de minimum: 0,56 mm.² (AWG 20) pour fils en haute tension (tourelle)

0,34 mm.² (AWG 22) pour fils en basse tension (objectif, auxiliaire)



Attention! Le câble multipolaire du preset ne doit pas être le même utilisé pour la tourelle.

Raccordement de la tourelle aux unités de commande



Dans la figure suivante, identifier le bornier J1 sur la carte du mouvement horizontal pour le raccordement de la tourelle aux unités de commande:

Raccordement de la tourelle au récepteur DTRX3/DTMRX2

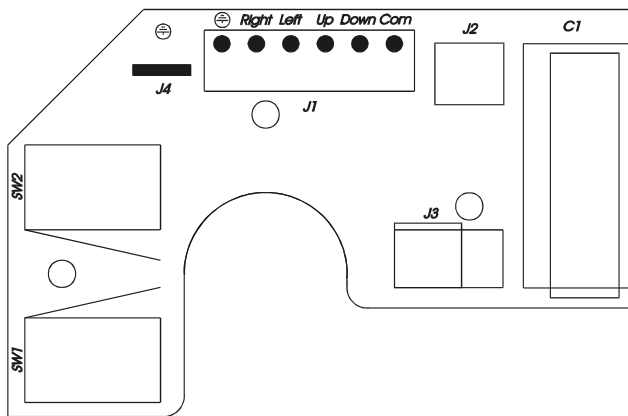


Fig. 1A

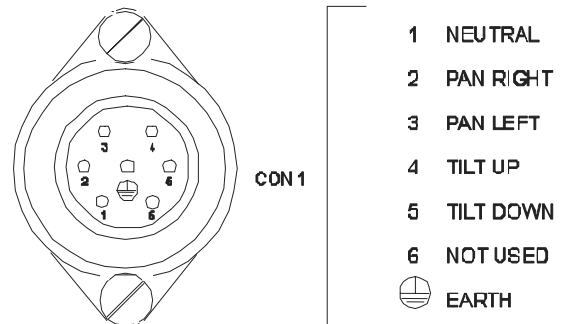


Fig. 1B



ATTENTION: avant d'effectuer les raccordements, vérifier si la tension en sortie du récepteur correspond à la tension de la tourelle (Se rapporter aux caractéristiques de la tourelle et au manuel DTRX3/DTMRX2).

Où l'on doit agir : plaque à bornes J1 sur la carte inférieure de la tourelle (voir figure 1A) ou connecteur 6+1 pôles (voir figure 1B), plaque à bornes du récepteur (voir manuel DTRX3/DTMRX2)

Réglages: raccorder la plaque à bornes J1 de la tourelle à celle du récepteur selon le tableau suivant

Raccordement au récepteur	Borne J1 (tourelle)	Connecteur avec 6+1 pôles
COM	Com	1
DOWN	Down	2
UP	Up	3
RIGHT	Right	4
LEFT	Left	5
⊕	⊕	⊕ EARTH

Raccordement de la Préselection au récepteur DTRX3



Où l'on doit agir : bornier J1 sur la carte du mouvement verticale de la tourelle (voir figure 2A) ou connecteur 3+1 pôles (voir figure 2B), bornier de la préselection (voir manuel DTRX3)
 Réglages: raccorder le bornier J1 en sortie de la tourelle au bornier de la préselection du récepteur DTRX3 selon le tableau suivant.

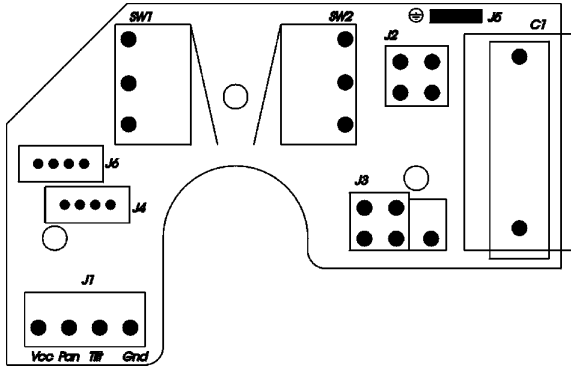


Fig. 2A

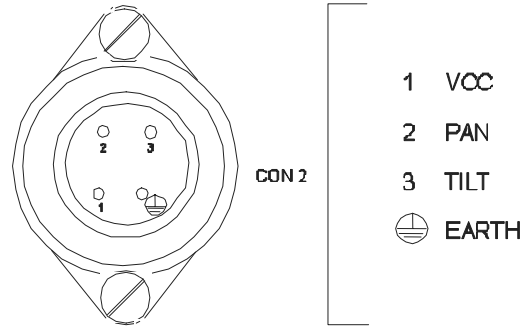


Fig. 2B

Raccordement au récepteur DTRX3	Borne J1 sur la tourelle	Connecteur 3+1 pôles
VCC	Vcc	1
PAN	Pan	2
TILT	Tilt	3
GND	Gnd	⊕

Allumage et coupure



Avant d'alimenter l'appareil:

- vérifier que le matériel fourni correspond aux spécifications requises, suivant les plaques des caractéristiques techniques, en se rapportant au chapitre *Caractéristiques techniques*.
- vérifier si la tourelle NXPTH et les autres composantes de l'installation sont fermées afin d'éviter le contact direct avec parties sous tension
- vérifier si toutes les parties sont fixées de façon solide et fiable
- vérifier si les sources d'alimentation et les câbles de raccordement sont aptes à supporter la consommation du système

Entretien



La tourelle NXPTH n'a pas besoin d'un entretien particulier.

On recommande de l'appuyer sur une base solide, en faisant attention que les câbles d'alimentation et de raccordement ne gênent pas l'opérateur.

Résolution des problèmes

Bien que les tourelles NXPTH se caractérisent par une excellente fiabilité d'emploi, des problèmes peuvent se produire en phase d'installation, de configuration ou pendant l'emploi.

Problème	Cause éventuelle	Solution
Le récepteur fonctionne, mais la tourelle ne répond pas	Raccordements incorrects	Contrôler les raccordements entre la tourelle et l'unité de commande
	La tension fournie par l'unité de commande n'est pas celle requise par la tourelle	Contrôler les caractéristiques techniques de l'unité de commande et de la tourelle
La tourelle répond aux commandes mais la PRÉSELECTION ne fonctionne pas	Raccordements incorrects	Contrôler les raccordements entre la tourelle et la préselection dans le récepteur DTRX3

Données techniques

Mécanique

Pan	0-350° mouvement en horizontal
Vitesse	5° / seconde
Couple	35 Nm à la tension spécifiée
Tilt	0-355° mouvement en vertical
Vitesse	2,8° / seconde
Couple	63 Nm à la tension spécifiée
Charge maximum	40 Kg (88 lb) (balancé)
Protection	IP 67
Potentiomètre	Linéaire multirévolution (10 révolution)

Données générales

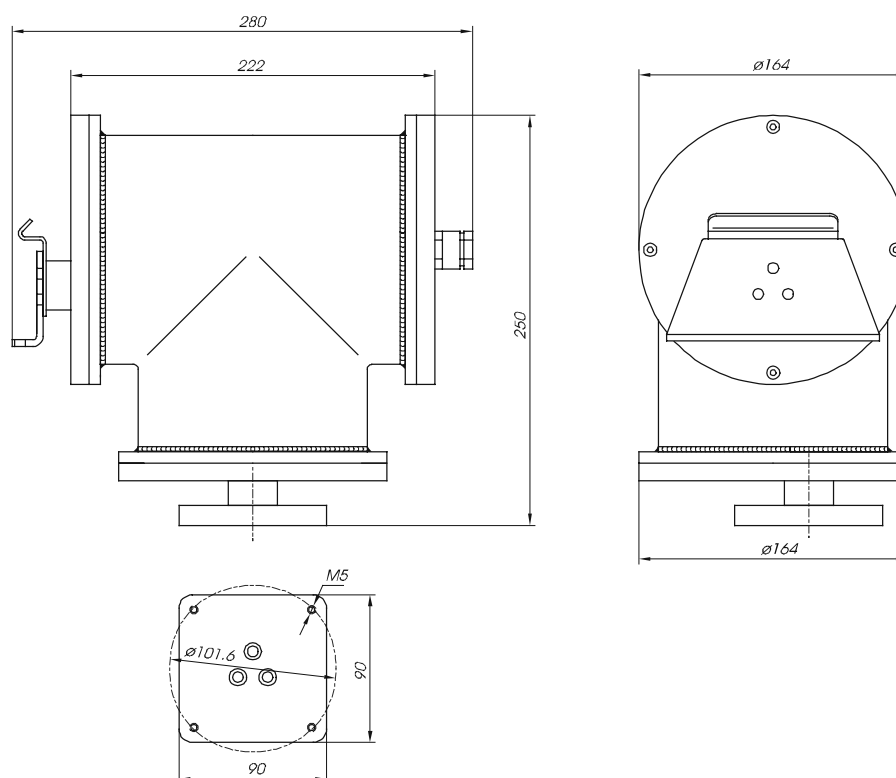
Construction	Charpente en acier inox Aisi 316
Finition	Brillantage extérieure
Température	de -20°C à +55°C (de -4°F à 131°F)
Dimensions	164x250x280 mm
Poids	15 Kg (33 lb)
Diamètre câble	10 mm

Données électriques

Alimentation	NXPTH210/NXPTH210C	230 V~ 50/60 Hz 13+13 W
	NXPTH211/NXPTH211C	24 V~ 50/60 Hz 13+13 W

Câblage	6 câbles 0,56mm ² (AWG 20) (Fonctions: gauche, droite, haut, bas, commun, Terre)
	4 câbles 0,34mm ² (AWG 20) (Preset)

Dimensions



INHALT

INHALT	1
EINLEITUNG	2
Verpackungsinhalt	2
Inhalt dieses Bedienungshandbuches	2
Typographische Symbole	2
SICHERHEITSBESTIMMUNGEN	2
BETRIEBSEIGENSCHAFTEN AUF DEN DATENSCHILDERN	3
BESCHREIBUNG DER NXPTH -SCHWENKVORRICHTUNGEN	3
Eigenschaften	3
Kompatibeln Apparate	3
INSTALLATION	3
Öffnen der Verpackung	3
Überprüfung der Betriebseigenschaften	3
EINSTELLUNG DER NXPTH -SCHWENKVORRICHTUNGEN	4
VERBINDER UND ANSCHLÜSSE	5
Installationsbeispiel	5
Kabel	6
Anschluß der Schwenkvorrichtung an den Bedienungseinheiten	6
<i>Anschluß der Schwenkvorrichtung am DTRX3/DTMRX2-Empfänger</i>	6
<i>Anschluß des Presets am DTRX3-Empfänger</i>	7
EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN	7
WARTUNG	7
PROBLEMLÖSUNG	7
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	8
Mechanische Angaben	8
Allgemeine Eigenschaften	8
Elektrische Eigenschaften	8
Dimensionen	8

Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuelle Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Anwendung der in diesem Handbuch erwähnten Geräte entstanden ist. Ferner behält er sich das Recht vor, den Inhalt ohne Vorankündigung abzuändern. Die Dokumentation in diesem Handbuch wurde sorgfältig ausgeführt und überprüft, dennoch kann der Hersteller keine Haftung bei der Verwendung übernehmen. Dasselbe gilt für jede Person oder Gesellschaft, die bei der Schaffung oder Produktion von diesem Handbuch miteinbezogen ist.

Einleitung

Verpackungsinhalt

- 1 NXPTH-Schwenkvorrichtung
- 1 Kleiner Beutel mit Schrauben-Ausstattung
- 1 Bedienungshandbuch

Bei der Lieferung des Produktes ist der einwandfreie Zustand der Verpackung sowie auch das Vorhandensein von Beschädigungen durch Fall oder Abnützungen zu prüfen. Sollte die Verpackung beschädigt sein, dann ist der Lieferant sofort zu kontaktieren.

Kontrollieren Sie, daß der Inhalt mit der oben angeführten Materialliste übereinstimmt.

Inhalt dieses Bedienungshandbuches

In diesem Handbuch sind die Schwenkvorrichtungen der Serie NXPTH beschrieben sowie die jeweiligen Vorgangsweisen zur Installation, Konfiguration und Verwendung.

Es ist notwendig, das Handbuch und insbesondere das Kapitel in Bezug auf die Sicherheitsbestimmungen **vor der Installation und Verwendung der Schwenkvorrichtung aufmerksam zu lesen.**

Typographische Symbole

Im vorliegenden Handbuch werden verschiedene graphische Symbole verwendet, deren Bedeutung hier in der Folge angeführt sind:



Gefahr von elektrischer Entladung; vor der Durchführung von Arbeitsschritten, die Spannung, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben, unterbrechen.



Der Arbeitsschritt ist für das korrekte Funktionieren des Systems sehr wichtig: die angegebene Vorgangsweise ist aufmerksam zu lesen und entsprechend den vorgesehenen Modalitäten auszuführen.



Beschreibung der Systemeigenschaften: es empfiehlt sich, diese aufmerksam durchzulesen, um die folgenden Phasen zu verstehen.

Sicherheitsbestimmungen



Die NXPTH -Schwenkvorrichtung entspricht den bei Erscheinen des vorliegenden Handbuches gültigen Vorschriften in Bezug auf die elektrische Sicherheit, die elektromagnetische Kompatibilität und die allgemeinen Anforderungen.

Man möchte den Anwendern (Installationstechniker und Operator) durch einige Hinweise maximale Sicherheit bei der Anwendung garantieren:

- Die Installation des Gerätes (und der gesamten Anlage zu der es zählt) muß von entsprechend geschultem Personal durchgeführt werden
- Das Gerät darf nur von technischem Fachpersonal geöffnet werden. Durch die Verletzung des Gerätes verfällt die Garantie
- An eine Vorrichtung anschließen, wie auf den Datenschildern entspricht (siehe Folgekaptel *Betriebseigenschaften auf den Datenschildern*)
- Vor dem Verschieben des Gerätes oder der Durchführung von technischen Arbeiten am Gerät, ausschalten die Anschlußkabel zu anderen Vorrichtungen .
- Keine Spannungskabel verwenden, die Abnützungen und Alterungserscheinungen aufweisen, da diese eine große Gefahr für die Anwender darstellen.
- Das Gerät darf bei Vorhandensein entflammbarer Substanzen nicht verwendet werden
- Die Verwendung des Gerätes ist Kindern und Unbefugten untersagt
- Sich vergewissern, daß das Gerät stabil und zuverlässig befestigt ist
- Das Gerät ist erst dann deaktiviert, wenn die Anschlußkabel zu anderen Vorrichtungen entfernt werden
- Sich für den technischen Kundendienst ausschließlich an autorisiertes Fachpersonal wenden.
- Das vorliegende Handbuch ist zum Nachschlagen gut aufzubewahren.

Betriebseigenschaften auf den Datenschildern



An den NXPTH -Schwenkvorrichtungen sind zwei Schilder angebracht, die der CE Kennung entsprechen. Das erste Schild enthält:

- Identifikationscode des Modells (Barcode Extended 3/9)
- Stromspannung (Volt)
- Frequenz (Hertz)
- Verbrauch (Watt)

Das zweite Schild gibt die Seriennummer des Modells an (Barcode Extended 3/9)

Bei der Installation ist zu kontrollieren, daß die Eigenschaften der Versorgung der Schwenkvorrichtung den geforderten entsprechen. Die Verwendung ungeeigneter Geräte kann die Sicherheit des Personals und der Anlage gefährden.

Beschreibung der NXPTH -Schwenkvorrichtungen



Die NXPTH -Einheit ist eine vertikale und horizontale Schwenkvorrichtung, die für die Verwendung in Außenräumen gebaut worden ist; beide Modelle sind mit der Funktion Preset ausgerüstet.

Eigenschaften

- Bewegung auf horizontaler Ebene (Pan): von 0 bis 355°. Geschwindigkeit: 5° / Sekunde
- Bewegung auf vertikaler Ebene (Tilt): von 0 bis 355°. Geschwindigkeit: 2,8° / Sekunde
- Konstruktion aus Edelstahl Aisi316
- Vollkommen versiegelter Verschluß, um in Außen- und Innenräumen arbeiten zu können
- Betriebstemperatur von -20°C bis +55°C (von -4°F bis 131°F)
- PRESET für die beiden Fassungen

Kompatibeln Apparate

Die Funktionierung der Schwenkvorrichtungen garantiert ist , nur wenn sie angeschlossen sind :

- **Befehlsempfänger DTRX3:** Digitalempfänger mit 17 Funktionen, ermöglicht die Fernbedienung einer motorisierten Schwenkvorrichtung, von Scheibenwaschern und Pumpen sowie von 4 Hilfskontakten. Ist bis zu 999 Einheiten einzeln adressierbar. Er ermöglicht die Bedienung von max 14 Preset-Positionen, die im Arbeitszyklus mit der Funktion Patrol aufrufbar sind.
- **Minibefehls-Empfänger DTMRX2/DTMRX224:** Digital-Empfänger mit 12 Funktionen, gestattet die Basis-Bedienung einer motorisierten Schwenkvorrichtung (horizontal und vertikal, Linsen, Autopan). Einzeln an bis zu 99 Einheiten adressierbar.

Installation



Die Installationsphase darf nur von technischem Fachpersonal durchgeführt werden.



Die folgenden Arbeitsschritte sind, sofern nicht anders vermerkt, ohne Stromversorgung durchzuführen

Öffnen der Verpackung

Wenn die Verpackung keine offensichtlichen Fehler (Fall oder Abnützungen) aufweist, ist die Kontrolle des Materials mit der unter dem Kapitel *Einleitung, Verpackungsinhalt* mitgelieferten Liste vorzunehmen.

Die Verpackungsmaterialien bestehen zur Gänze aus recycelbarem Material. Es ist die Aufgabe des Installationstechnikers, das Verpackungsmaterial entsprechend den Modalitäten der Mülltrennung oder entsprechend den, im jeweiligen Einsatzland gültigen Vorschriften, zu entsorgen.

Überprüfung der Betriebseigenschaften



Vor der Installation ist zu kontrollieren, daß das Material den gewünschten Eigenschaften entspricht, indem die Etiketten mit den Betriebseigenschaften laut Beschreibung unter dem Kapitel *Betriebseigenschaften auf den Datenschildern* geprüft werden. Es dürfen keinesfalls Änderungen oder in diesem Handbuch nicht vorgesehene Anschlüsse vorgenommen werden: die Verwendung ungeeigneter Geräte kann zu großer Gefahr für die Sicherheit des Personals und der Anlage führen.

Einstellung der NXPTH -Schwenkvorrichtungen



VORSICHT: Positionieren Sie die Schwenkvorrichtung nicht manuell, denn dieses Verfahren kann die Getriebe schwer beschädigen.

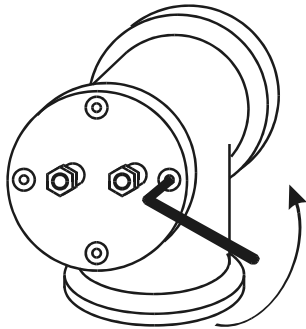


Abb.1

Lösen Sie die 4 Deckelschrauben und öffnen Sie die Schwenkvorrichtung

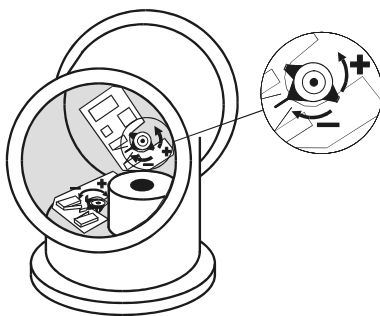


Abb.2

Identifizieren Sie die Nocken für die Einstellung des vertikalen und des horizontalen Laufs.

Stellen Sie die Nockenöffnungsweite nach dem gewünschten Winkel ein, indem Sie sie leicht zudrücken (dazu ist kein Werkzeug nötig, es handelt sich um eine Reibungsbewegung).

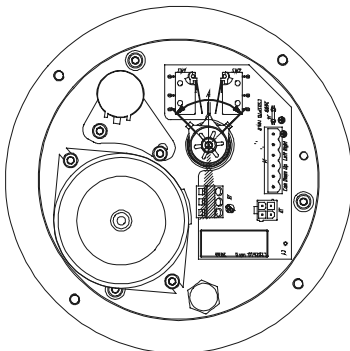


Abb.3

Werkseinstellung für den Drehwinkel des Schwenk-Neige-Kopfes:

Die Endschaltnocken sind symmetrisch zur Mitte der Mikroschalter eingestellt.
Der Winkel beträgt etwa $A=90^\circ$.

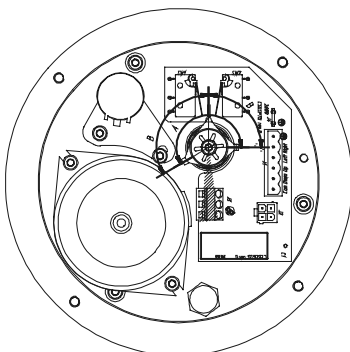


Abb.4

Einstellung des Drehwinkels beim Schwenk-Neige-Kopf:

Die Endschaltnocken können jeweils mit einem **Höchstwinkel** von $B=180^\circ$ zur Mikroschalter-mitte verschoben werden.



VORSICHT: Bei einem Winkel $B>180^\circ$ wird der Potentiometer beschädigt!

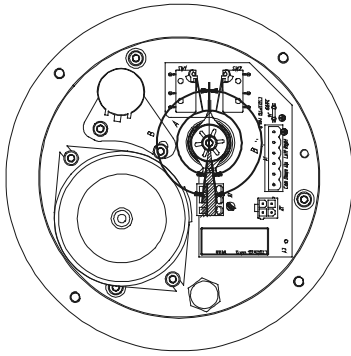


Abb.5

Einstellung des Drehwinkels beim Schwenk-Neigekopf:

Möglich sind Drehwinkel bis zu etwa $\alpha=350^\circ$. Dabei entsteht ein toter, also nicht von der Schwenk-Neige-Einrichtung abgedeckter Winkel, der in Abb.5 schraffiert dargestellt ist.

Falls dieser Totwinkel innerhalb des gewünschten Erfassungsbereiches liegt, müssen die Nocken in die ursprüngliche Konfiguration (Abb.3) zurückgeführt werden. Den Schwenk-Neige-Kopf auf dem Haltebügel in einer gedrehten Stellung befestigen (Bsp. Abb.6), dann die Einstellung nach Abb.4 wiederholen.

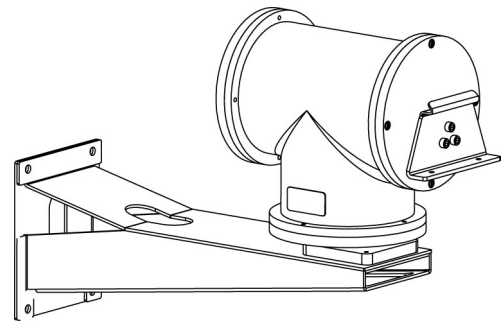
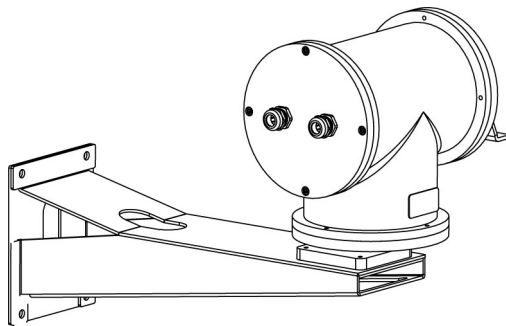


Abb.6

Verbinder und Anschlüsse

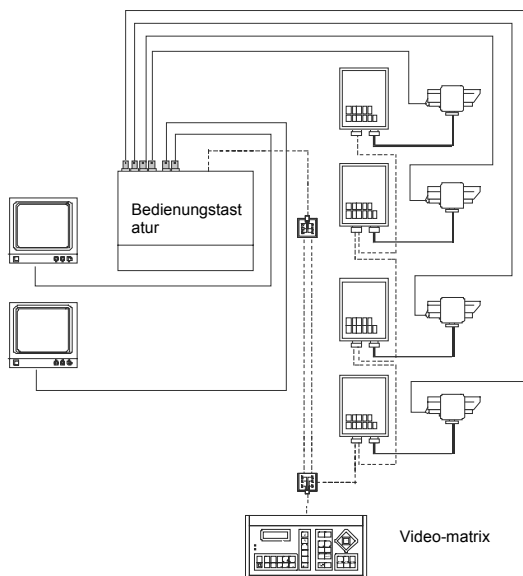


Die Installationsprozedur muß nur von Fachpersonal ausgeführt werden: ein falscher Anschluß der verschiedenen Anschlußgeräte kann zur Isolierung der Tastatur vom übrigen System führen.

Installationsbeispiel



Ein Bediener mit mehreren Monitoren, mit Kontrolle einer Serie von Schwerkvorrichtungen in Kaskadenkonfiguration



VERWENDETES MATERIAL

Bedienungstastatur:

- 1 Bedienungstastatur

Videoteil:

- 1 Video-Matrix
- 2 Monitoren
- 4 Fernsehkameras

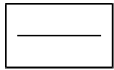
Fernmessungsteil:

- 4 Empfänger
- 4 NXPTH Schwenkvorrichtungen

Kabel

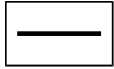


In den Exemplifizierungen wurden verschiedene Stricharten angewandt, um die mehreren Funktionen der Kabel zu bezeichnen.



Video-Kabel:

Koaxialkabel RG 59 oder gleichartiges Kabel



Mehradriges Kable:

Die endgültige Kabelnummer folgendermaßen festlegen:

6 Drähte für die Bewegung der Schwenkvorrichtung: rechts, links, oben, unten, autopan, gemeinsam, Erde

6 Drähte für die Steuerung der Umpolungslinsen (Zoom, Focus, Iris)

4 Drähte für die Linsen mit gemeinsamem Draht (Zoom, Focus, Iris)

2 Drähte für das Zusatzgerät.

4 Drähte für das Preset

Anmerkung: Es wäre empfehlenswert, verschiedene mehradrige Kabel für die Hochspannungs- und Niederspannungsfunktionen zu benutzen.

Empfohlener Minimalquerschnitt: 0,56 mm.² (AWG 20) für Hochspannungsdrähte (Schwenkvorrichtung)
0,34 mm.² (AWG 22) für Niederspannungsdrähte (Linse, Zusatzgerät)



VORSICHT! Das mehrpoliger Kabel des Preset muß dasselbe der Schwenkvorrichtung nicht sein.

Anschluß der Schwenkvorrichtung an den Bedienungseinheiten



Im folgenden Bild das J1-Klemmbrett, auf der Karte der horizontalen Bewegung, für den Schwenkvorrichtungsanschluß an der Bedienungseinheit identifizieren:

Anschluß der Schwenkvorrichtung am DTRX3/DTMRX2-Empfänger

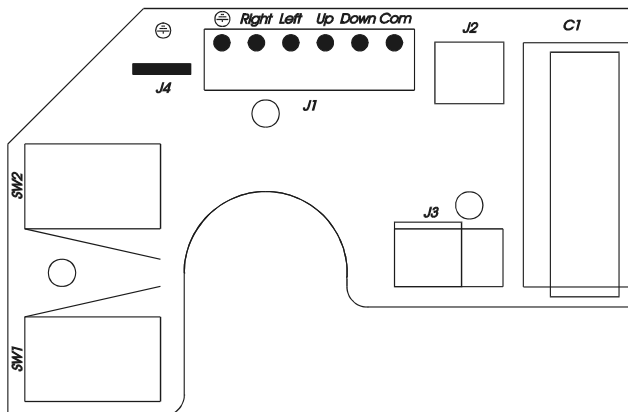


Abb. 1A

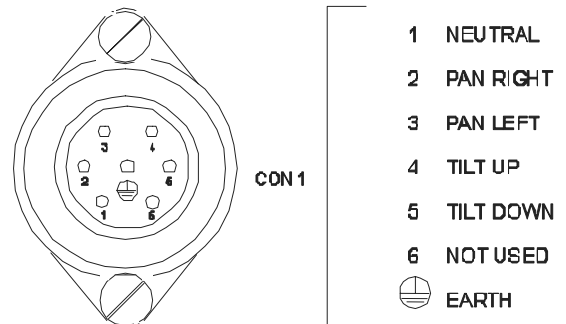


Abb. 1B



VORSICHT: bevor Sie die Anschlüsse durchführen, vergewissern Sie sich, daß die Ausgangsspannung des Empfängers der Schwenkvorrichtungsspannung entspricht (Beziehen Sie sich auf die Betriebseigenschaften auf den Datenschildern der Schwenkvorrichtung und auf das DTRX3/DTMRX2-Handbuch).

Eingriff: Klemmbrett J1 auf die untere Karte der Schwenkung (siehe Bild 1A) oder 6+1 Pole Verbinder (siehe Bild 1B), Empfängerklemmbrett (siehe DTRX3/DTMRX2-Handbuch).

Einstellungen: Klemmbrett J1 der Schwenkung an jenem des Empfängers zu verbinden.

Verbindung am Empfänger	Klemme J1 (Schwenkung)	6+1 Pole- Verbinder
COM	COM	1
DOWN	DOWN	2
UP	UP	3
RIGHT	RIGHT	4
LEFT	LEFT	5
⊕	⊕	⊕ EARTH

Anschluß des Presets am DTRX3-Empfänger



Wirken Sie hier: Klemmbrett J1 auf der Karte der horizontalen Bewegung der Schwenkvorrichtung (siehe Bild 2A) oder 3+1 Pole Verbinder (siehe Bild 2B), Klemmbrett des Preset (siehe DTRX3-Handbuch)
 Einstellungen: schließen Sie das Klemmbrett J1 in Ausgang aus der Schwenkvorrichtung am Klemmbrett des DTRX3-Preset an, nach der folgenden Tabelle:

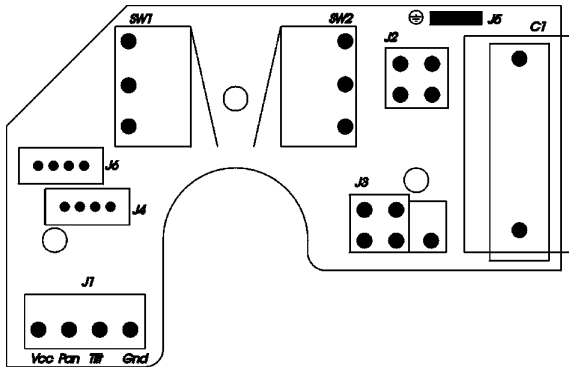


Abb. 2A

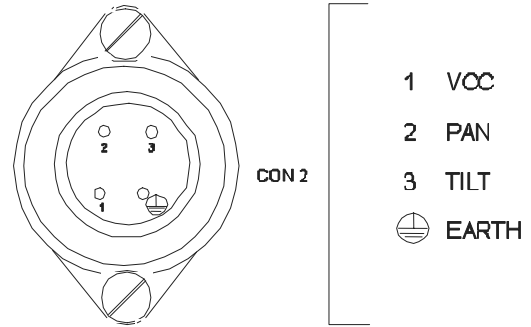


Abb. 2B

Anschluß am DTRX3-Empfänger	Klemme J1 auf der Schwenkvorrichtung	3+1 Polen- Verbinder
VCC	Vcc	1
PAN	Pan	2
TILT	Tilt	3
GND	Gnd	⊕

Einschalten und Ausschalten



Vor der Stromversorgung:

- ist zu kontrollieren, ob das gelieferte Material den gewünschten Erfordernissen entspricht, indem die Etiketten mit den Betriebsdaten laut der Beschreibung unter dem Kapitel *Betriebseigenschaften auf den Datenschildern* überprüft werden.
- überprüfen, ob die NXPTH -Schwenkvorrichtungen und andere Komponenten der Anlage geschlossen sind und daher der direkte Kontakt mit unter Spannung stehenden Teilen unmöglich ist.
- sich vergewissern, daß sämtliche Teile stabil und zuverlässig am Boden fixiert sind.
- kontrollieren, ob die Stromquellen und die eventuell verwendeten Verlängerungskabel dem Systemverbrauch standhalten können.

Wartung



Die NXPTH -Schwenkvorrichtungen bedürfen keiner besonderen Wartung.

Es ist ratsam, sie auf einer festen Unterlage aufgestellt zu verwenden, mit den Strom- und Anschlußkabeln in einer Position, in der sie den Operator nicht behindern können.

Problemlösung

Die NXPTH -Schwenkvorrichtungen zeichnen sich durch extrem einfache Anwendung aus. Trotzdem können während der Installations- und Konfigurationsphase sowie auch während des Betriebes Probleme entstehen.

Problem	Mögliche Ursache	Korrigierende Maßnahme
Die Bedienungstastatur funktioniert, die Schwenkvorrichtung antwortet aber nicht	Falsche Anschlüsse	Die Anschlüsse Schwenkvorrichtung - Bedienungseinheit prüfen
	Die Spannung, die von der Bedienungseinheit geliefert wird, ist nicht diejenige, die von der Schwenkvorrichtung erfordert wird.	Die Betriebseigenschaften auf den Datenschildern der Bedienungseinheit und der Schwenkvorrichtung prüfen
Die Schwenkvorrichtung spricht bei den Befehlen an, aber das PRESET funktioniert nicht	Falsche Anschlüsse	Die Anschlüsse zwischen Schwenkvorrichtung und DTRX3-Empfänger prüfen.

Technische Eigenschaften

Mechanische Angaben

Pan	0-355° Bewegung auf horizontaler Ebene
Geschwindigkeit	5° pro Sek
Drehmoment	35 Nm zu der angegebener Spannung
Tilt	0-355° Bewegung auf senkrechte Ebene
Geschwindigkeit	2,8° pro Sek
Drehmoment	63 Nm zu der angegebenen Spannung
Max Belastung	40 Kg (88 lb) (ausgeglichen)
Schutz	IP 67
Potentiometer	Lineare Multidrehungen (10 Drehung)

Allgemeine Eigenschaften

Bau	Zimmerhandwerk aus Edelstahl Aisi 316
Fertigstellung	Polieren (Außenseite)
Temperatur	von -20°C bis zu +55°C (von -4°F bis zu 131°F)
Abmaße	164x250x280 mm
Gewicht	15 Kg (33 lb)
Kabeldurchmesser	10 mm

Elektrische Eigenschaften

Erforderter Strom	NXPTH210/NXPTH210C	230 V~ 50/60 Hz 13+13 W
	NXPTH211/NXPTH211C	24 V~ 50/60 Hz 13+13 W

Verdrahtung 6 Kabeln zu 0,56 mm² (AWG 20) (Funktionen: links, rechts, oben, unten, gemeinsam, Erden).
4 Kabel zu 0,34 mm², (AWG 20) (Preset).

Dimensionen

